

ПРОЦЕДУРИ ОТНОСНО ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

КОМИСИЯ

Известие за образуване на процедура относно субсидирането във връзка с вноса на определени видове полиетилен терефталат с произход от Иран, Пакистан и Обединените арабски емирства

(2009/С 208/07)

Комисията получи жалба съгласно член 10 от Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета от 11 юни 2009 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейската общност (наричан по-нататък „основният регламент“) ⁽¹⁾, в която се твърди, че вносът на определени видове полиетилен терефталат с произход от Иран, Пакистан и Обединените арабски емирства (наричани по-нататък „засегнатите държави“) е субсидиран и поради това причинява съществена вреда на индустрията на Общността.

1. Жалба

Жалбата бе подадена на 20 юли 2009 г. от Комитета за полиетилен терефталат на „Plastics Europe“ (наричан по-нататък „жалбоподателят“) от името на производители, представляващи основен дял, в конкретния случай над 50 %, от общото производство в Общността на определени видове полиетилен терефталат (наричан по-нататък „РЕТ“).

2. Продукт

Продуктът, за който се твърди, че е субсидиран, е полиетилен терефталат с индекс на вискозитет, равен или по-висок от 78 ml/g съгласно стандарт ISO 1628-5, с произход от Иран, Пакистан и Обединените арабски емирства (наричан по-нататък „разглежданият продукт“), понастоящем попадащ в код по КН 3907 60 20. Кодът по КН е посочен само за информация.

3. Твърдение за субсидиране

а) Иран

Твърди се, че единственият производител на разглеждания продукт в Иран се е ползвал от няколко субсидии, които са били отпуснати от правителството на същата държава. Субсидиите са били схеми, по които са получавали предимства производства, разположени в специалната нефтохимическа икономическа зона, включващи, наред с другите предимства, и освобождаване от данък върху капитала и от прекия данък върху приходите, както и внос на суровини и капиталови активи, без да бъдат заплащани вносни мита.

Твърди се, че горепосочените схеми са представлявали субсидии, тъй като са включвали финансово съдействие от страна на правителството на Иран, довело до предимство за получателя им, т.е. единственият производител износител на

разглеждания продукт. Изтъква се, че тези субсидии са били ограничени до стопанските субекти, разположени в специалните икономически зони, и поради тази причина те са специфични и подлежащи на изравняване.

б) Пакистан

Твърди се, че производителите на разглеждания продукт в Пакистан са се ползвали от няколко субсидии, които са били отпуснати от правителството на същата държава. Субсидиите са били схеми, по които признати за производства с добавена стойност или насочени към износа производства са получавали предимства. Тези субсидии са включвали и освобождаване от митни сборове върху внесените суровини, използвани в производства за износ, намаляване на равнището на митните сборове върху съоръжения, машини и оборудване, данъчни облекчения под формата на намаления за първата година при инвестиции в съоръжения, машини и оборудване и намаления при извършване на реинвестиции.

Твърди се, че горепосочените схеми са представлявали субсидии, тъй като са включвали финансово съдействие от страна на правителството на Пакистан, довело до предимство за получателите им, т.е. износителите/производителите на разглеждания продукт. Изтъква се, че тези субсидии са били ограничени до производства с добавена стойност или насочени към износа производства и поради тази причина са специфични и подлежащи на изравняване.

в) Обединени арабски емирства

Твърди се, че единственият производител на разглеждания продукт в Обединените арабски емирства се е ползвал от няколко субсидии, които са били отпуснати от правителството на същата държава. Субсидиите са били схеми, по които са получавали предимства и насочени към износа производства, както и производства, установени в определени от правителството зони, като субсидиите са включвали и отдаване на терени за строителство, било безвъзмездно, било на намалена цена, наем на необходимите промишлени сгради при най-благоприятни условия, доставяне на електроенергия и вода на изгодни цени, внос на суровини и капиталови активи без заплащане на мита, освобождаване на печалбата от данъци, данъчни облекчения при реинвестиране, освобождаване на произведените на местна почва продукти от мита и данъци и субсидии за износа.

⁽¹⁾ ОВ L 188, 18.7.2009 г., стр. 93.

Твърди се, че горепосочените схеми са представлявали субсидии, тъй като са включвали финансово съдействие от страна на правителството на Обединените арабски емирства, довело до предимство за получателя им, т.е. единственият производител износител на разглеждания продукт. Тези субсидии са били отпускани основно за определени специфични видове проекти, включително проектите, насочени към износ, и проектите в определени от правителството зони, поради което субсидиите са специфични и подлежащи на изравняване.

4. Твърдение за вреда

Жалбоподателят представи доказателства за това, че вносът на разглеждания продукт от Иран, Пакистан и Обединените арабски емирства като цяло е нараснал както в абсолютно отношение, така и като пазарен дял.

Твърди се, че обемът и цената на внесените разглеждани продукти, наред с други последствия, са имали отрицателно въздействие върху притежавания пазарен дял и равнището на цените на индустрията на Общността, което се е отразило твърде неблагоприятно върху финансовото състояние и заетостта в индустрията на Общността.

5. Процедура

Като установи, след консултации с Консултативния комитет, че жалбата е подадена от индустрията на Общността или от нейно име и че съществуват достатъчно доказателства, които обосновават образуването на процедура, Комисията започва разследване в съответствие с член 10 от основния регламент.

5.1. Процедура за установяване на субсидиране и вреда

При разследването ще се установи дали разглежданият продукт е произход от Иран, Пакистан и Обединените арабски емирства е субсидиран и дали от това е произтекла вреда.

а) Изготвяне на извадки

Предвид очевидно големия брой страни в процедурата Комисията може да вземе решение да използва извадки в съответствие с член 27 от основния регламент.

і) Извадка от вносителі

За да може Комисията да вземе решение дали е необходима извадка и, ако тя е необходима — да я изготви, от всички вносителі или представители, действащи от тяхно име, се изисква да заявят своя интерес пред Комисията и да представят следната информация за своето/ите дружество/а в рамките на срока по точка 6, буква б), подточка і) и в посочените в точка 7 формати:

— наименование, адрес, електронен адрес, номер на телефон и на факс и лице за контакт,

— общ оборот на дружеството в евро през периода от 1 юли 2008 г. до 30 юни 2009 г.,

— общ брой служители,

— точно описание на дейностите на дружеството, свързани с разглеждания продукт/подобния продукт,

— обем в тонове и стойност в евро на вноса и продажбата на внесените разглеждани продукти с произход от Иран, Пакистан и Обединените арабски емирства на пазара на Общността за периода от 1 юли 2008 г. до 30 юни 2009 г.,

— наименование и точно описание на дейностите на всички свързани дружества⁽¹⁾, които участват в производството и/или продажбата на разглеждания/подобния продукт,

— всяка друга релевантна информация, която би била от полза за Комисията при изготвянето на извадката.

Като представя горепосочената информация, дружеството дава съгласието си за евентуалното му включване в извадката. Ако е избрано за тази цел, дружеството ще трябва да попълни въпросник и да приеме проверка на място за установяване достоверността на отговорите му. Ако дружеството посочи, че не е съгласно с евентуалното му включване в извадката, това ще се счита за липса на съдействие в разследването. Последниците от липсата на съдействие са посочени в точка 8 по-долу.

За да получи информацията, която смята за необходима при изготвяне на извадката от вносителі, Комисията освен това ще се свърже с всички сдружения на вносителі, заявили своя интерес.

іі) Извадка от производители в Общността

Предвид големия брой производители в Общността, които подкрепят жалбата, Комисията възнамерява да разследва вредата, причинена на индустрията на Общността, като използва извадка.

За да може Комисията да реши дали е необходима извадка, и ако тя е необходима — да я изготви, от всички производители в Общността или представители, действащи от тяхно име, се изисква да представят следната информация за своето/ите дружество/а в рамките на срока по точка 6, буква б), подточка і) и в посочените в точка 7 формати:

— наименование, адрес, електронен адрес, номер на телефон и на факс и лице за контакт,

— общ оборот на дружеството в евро през периода от 1 юли 2008 г. до 30 юни 2009 г.,

⁽¹⁾ За смисъла на „свързани дружества“ вж. член 143 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията за определяне на разпоредби за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Общността (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1).

- точно описание на дейностите на дружеството, свързани с подобния продукт,
- стойност в евро на продажбите на подобния продукт, реализирани на пазара на Общността за периода от 1 юли 2008 г. до 30 юни 2009 г.,
- обем в тонове на продажбите на подобния продукт, реализирани на пазара на Общността за периода от 1 юли 2008 г. до 30 юни 2009 г.,
- количество в тонове на продукцията от подобния продукт за периода от 1 юли 2008 г. до 30 юни 2009 г.,
- наименование и точно описание на дейностите на всички свързани дружества ⁽¹⁾, които участват в производството и/или продажбата на подобния продукт,
- всяка друга релевантна информация, която би била от полза за Комисията при изготвянето на извадката.

Като представя горепосочената информация, дружеството дава съгласието си за евентуалното му включване в извадката. Ако е избрано за тази цел, дружеството ще трябва да попълни въпросник и да приеме проверка на място за установяване достоверността на отговорите му. Ако дружеството посочи, че не е съгласно с евентуалното му включване в извадката, това ще се счита за липса на съдействие в разследването. Последниците от липсата на съдействие са посочени в точка 8 по-долу.

iii) Окончателен състав на извадките

Всички заинтересовани страни, които искат да представят каквато и да е релевантна информация във връзка със състава на извадките, трябва да направят това в срока по точка 6, буква б), подточка ii).

Комисията възнамерява да определи окончателния състав на извадките след консултации със засегнатите страни, изразили готовност да бъдат включени в извадките.

Включените в извадките дружества трябва да попълнят въпросник в рамките на срока по точка 6, буква б), подточка iii) и да съдействат в рамките на разследването.

Ако не получи достатъчно съдействие, Комисията може да направи констатациите си въз основа на наличните факти в съответствие с член 27, параграф 4 и член 28 от основния регламент. Направената въз основа на наличните факти констатация може да бъде по-малко благоприятна за засегнатата страна, както е уточнено в точка 8.

б) Въпросници

За да получи информацията, която счита за необходима за разследването, Комисията ще изпрати въпросници на включените в извадката производители от Общността и на всяко сдружение на производители в Общността, на износителите/производителите в Иран, Пакистан и Обединените арабски емирства, на всяко сдружение на износители/производители, заявило своя интерес, на включените в извадката вносители, на всяко сдружение на вносители, заявило своя интерес, както и на компетентните органи на засегнатите държави износители.

в) Събиране на информация и провеждане на изслушвания

Всички заинтересовани страни се приканват да изложат становищата си, да изпратят допълнителна информация към тази в попълнения въпросник и да представят съответните доказателства. Тази информация и доказателствата в нейна подкрепа трябва да бъдат получени от Комисията в срока по точка 6, буква а), подточка ii).

Наред с това Комисията може да изслуша заинтересованите страни, при условие че отправят искане, от което е видно, че са налице конкретни основания да бъдат изслушани. Искането трябва да бъде отправено в срока по точка 6, буква а), подточка iii).

5.2. Процедура за оценка на интереса на Общността

В съответствие с член 31 от основния регламент и в случай че твърденията за субсидиране и причинената от това вреда са подкрепени с доказателства, ще се вземе решение дали приемането на изравнителни мерки няма да бъде в противовес на интереса на Общността. По тази причина Комисията може да изпрати въпросници на включените в извадката производители от Общността, вносителите, техните представителни сдружения, представителните ползватели и представителните организации на потребителите. Тези страни, включително страните, които не са заявили интереса си пред Комисията, при условие че докажат съществуването на обективна връзка между дейността си и разглеждания продукт, могат да заявят своя интерес и да представят на Комисията информация в общите срокове по точка 6, буква а), подточка ii). Страните, действали съгласно предходното изречение, могат да поискат изслушване в срока по точка 6, буква а), подточка iii), като укажат конкретните причини, поради които следва да бъдат изслушани. Следва да се отбележи, че всяка информация, представена съгласно член 31 от основния регламент, ще бъде взета предвид единствено ако е подкрепена с факти в момента на подаването ѝ.

6. Срокове

а) Общи срокове

i) За страните — да поискат въпросник

Всички заинтересовани страни следва да изискат въпросник във възможно най-кратък срок и не по-късно от 10 дни след публикуването на настоящото известие в Официален вестник на Европейския съюз.

⁽¹⁾ За смисъла на „свързани дружества“ вж. член 143 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията за определяне на разпоредби за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Общността (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1).

- ii) За страните — да заявят своя интерес, да представят попълнен въпросник и всякаква друга информация

Ако изложеното от заинтересованите страни следва да бъде взето предвид по време на разследването, те трябва да заявят своя интерес, като се свържат с Комисията, да изложат становищата си и да представят попълнен въпросник или всякаква друга информация в рамките на 40 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго. Обръща се внимание на факта, че възможността за упражняване на повечето процедурни права, определени в основния регламент, зависи от това дали страната е заявила своя интерес в рамките на горепосочения срок.

Включените в извадките дружества трябва да представят попълнен въпросник в рамките на срока по точка б, буква б), подточка iii).

- iii) Изслушвания

Всички заинтересовани страни също могат да поискат да бъдат изслушани от Комисията в рамките на същия 40-дневен срок.

б) Специален срок във връзка с извадките

- i) Информацията по точка 5.1, буква а), подточки i) и ii) трябва да бъде получена от Комисията в рамките на 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, тъй като Комисията възнамерява да се консултира относно окончателния състав на извадките със заинтересованите страни, изразили своята готовност да бъдат включени в тях в рамките на 21 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.
- ii) Всяка друга информация, релевантна за изготвянето на извадките, както е посочено в точка 5.1, буква а), подточка iii), трябва да бъде получена от Комисията в рамките на 21 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.
- iii) Въпросникът, попълнен от включените в извадките страни, трябва да бъде получен от Комисията в рамките на 37 дни от датата на уведомлението за тяхното включване в съответната извадка.

7. Писмени изявления, попълнен въпросник и кореспонденция

Всички изявления и искания, направени от заинтересованите страни, трябва да бъдат в писмен вид (не в електронна форма, освен ако е посочено друго) и трябва да съдържат наименование, адрес, електронен адрес, номер на телефон и на факс на заинтересованата страна. Всички писмени изявления, включително информацията, която се изисква в настоящото известие, попълненият въпросник и кореспонденцията, представени от заинтере-

сованите страни като поверителни, се обозначават с „Limited“⁽¹⁾ и в съответствие с член 29, параграф 2 от основния регламент се придружават от неповерителна версия, обозначена с „For Inspection By Interested Parties“.

Адрес на Комисията за кореспонденция:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office N-105 04/092
1049 Brussels
BELGIUM

Факс +32 22956505

8. Липса на съдействие

В случай че заинтересована страна откаже достъп или не представи в срок необходимата информация, или значително възпрепятства разследването, временните или окончателните заключения, били те положителни или отрицателни, могат да бъдат направени въз основа на наличните факти в съответствие с член 28 от основния регламент.

Ако се установи, че дадена заинтересована страна е представила невярна или подвеждаща информация, тази информация не се взема под внимание и могат да се използват само наличните факти. Ако заинтересована страна не оказва или оказва само частично съдействие и поради това констатациите са основани на наличните факти в съответствие с член 28 от основния регламент, резултатът от разследването за тази страна може да бъде по-малко благоприятен, отколкото ако е сътрудничила.

9. График на разследването

Съгласно член 11, параграф 9 от основния регламент разследването ще приключи в рамките на 13 месеца от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*. Съгласно член 12, параграф 1 от основния регламент могат да бъдат наложени временни мерки не по-късно от 9 месеца от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

10. Обработка на лични данни

Трябва да се отбележи, че всички лични данни, събрани по време на настоящото разследване, ще бъдат обработвани в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни⁽²⁾.

⁽¹⁾ Това означава, че документът е само за вътрешно ползване. Той е защитен съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43). Това е поверителен документ съгласно член 29 от основния регламент и член 12 от Споразумението на Световната търговска организация за субсидиите и изравнителните мерки.

⁽²⁾ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

11. Служител по изслушванията

Трябва да се отбележи, че ако заинтересованите страни смятат, че се натъкват на трудности при упражняването на правото си на защита, те могат да поискат намесата на служителя по изслушванията на ГД „Търговия“. Той действа като посредник между заинтересованите страни и службите на Комисията и, когато е необходимо, служи като медиатор във връзка с процедурни

въпроси, касаещи защитата на техните интереси в настоящата процедура, по-специално що се отнася до проблеми, свързани с достъпа до досието, поверителността, удължаването на сроковете и обработката на писмено и/или устно изложените становища. За допълнителна информация и данни за контакт заинтересованите страни могат да посетят уебстраниците на служителя по изслушванията на уебсайта на ГД „Търговия“ (<http://ec.europa.eu/trade>).
